

À VOIR / MUST-SEE

Le Fort du Cap Lévi / Fort ①

Le fort napoléonien du cap Lévi, construit au début du XIX^e, est aujourd'hui un lieu de découverte pour un séjour unique.

Cap Lévi Fort is a Napoleonic structure built in the early 19th century.

Le Phare de Fermanville / Fermanville Lighthouse ②



Le Phare actuel de Fermanville date de 1947.

The current Fermanville Lighthouse dates back to 1947.

Le sémaphore du Cap Lévi / Semaphore ③

Le sémaphore de Lévi nous rappelle le passé maritime glorieux du Val de Saire. Le visiteur redécouvre l'histoire oubliée de la défense du littoral. Il s'agit du seul site de type muséographique en France, qui permet de découvrir l'histoire passionnante des sémaphores et des guetteurs.



The Lévi Semaphore is a reminder of the Saire Valley's glorious naval past. Visitors can relive the forgotten history of the coastal defence. It is the only museum of its kind in France to showcase the fascinating history of semaphores and lookouts.

La Vallée des moulins / Mill Valley ④



Très fréquenté de tous temps, le chemin de la Vallée des Moulins, au début du XIX^e siècle, voyait encore passer quatre charrois de farine à destination de St Pierre Eglise. Le fleuve qui a creusé cette vallée est, selon le dernier cadastre, le Poult ou ruisseau des bruyères.

The Mill Valley route has always been popular and in the early 19th century was still used to take four carts of flour to St Pierre Church. According to the last Land Register, the river that sculpted the valley was the Poult or Bruyères stream.

Le Tuc Vaque ⑤

La locomotive le Tue Vaque (signifiant « tue-vaches » en normand) de 1911 permettait une traversée est-ouest du Nord Cotentin.

The 1911 Tue Vaque (meaning "cow killer" in Norman dialect) locomotive crossed North Contentin from east to west.

L'Ancien observatoire / The Old Observatory ⑥

La batterie du Brulay, connue sous l'occupation sous le nom de « batterie Seeadler », consistait en un ensemble de quatre canons de 17.4 cm en encuvement et d'un poste de direction de tir, que l'on appelle aujourd'hui « l'observatoire ».

Brulay battery was known as "Seeadler battery" in Occupied France and had a group of four 17.4cm cannons in vats and a bunker that is now known as "the observatory".

Le Port Levi ⑦

Pittoresque port bâti à l'origine pour les carriers qui emportaient le granit pour la construction de la rade de Cherbourg.

Picturesque port originally built for the quarries where barges transported granite to build Cherbourg harbour.

PRATIQUE / USEFUL INFORMATION

Où stationner ma voiture ?

Where can I park?

Fermanville : Parking du conservatoire du Littoral (au fort Lévi) / Coastal Management car park (Lévi Fort).

① Point de départ / Start point: Fort du Cap Lévi / Cap Lévi Fort.

Balisaage / Signage:

Suivre la carte / Follow the map. Sens de parcours conseillé : sens des aiguilles d'une montre / Recommended direction: clockwise.



Pour plus d'informations
For further information

OFFICE DE TOURISME COTENTIN VAL DE SAIRE

Bureau de Fermanville

Place Marie Ravelin

50840 FERMANVILLE

02.33.23.12.13

contact@tourismecotentinvaldesaire.fr

tourismecotentinvaldesaire.fr

Crédits photos : Office de tourisme Cotentin Val de Saire / CDT50. Clichés non contractuels, tous droits réservés.

RANDONNÉE EN PAYS VIKING

VIKING COUNTRY TRAIL

5h00 - 16,8 km

Difficile • Difficult



n°6



Randonnez au rythme du petit fleuve côtier qui entraînait les moulins de cette douce vallée.

Stroll alongside the coastal stream that powered mills in this rolling valley.

La Manche

CHANGEZ DE POINT DE VUE



La Manche

